



美的(彩色)印刷

Magic Press Commercial Printing

2062 Commercial Drive, Vancouver, B.C. V5N 4A9

Tel.: (604) 255-0055
Fax.: (604) 255-4986外賣餐紙 \$260.00 / 10,000 張
單簿 \$1.10 / 每本
餐牌 \$280.00 起現已開始承接 1989 年最新港式精美掛牆、
座枱、按頭年、月曆，熨金利是封及各類中西
文件。本公司製作嚴謹，印刷精美，品質優良，起
貨快捷，使客戶在推廣其業務時有極大的幫助。
歡迎來電查詢詳情。88 夏日
大特價

新出品

金裝 北京蜂王精

PEKING ROYAL JELLY [GOLDEN BOX]

每支含量 500 mg

比舊庄多一倍

介紹期間

特價發售

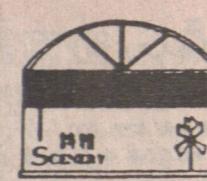
30 支庄

每盒 15.00



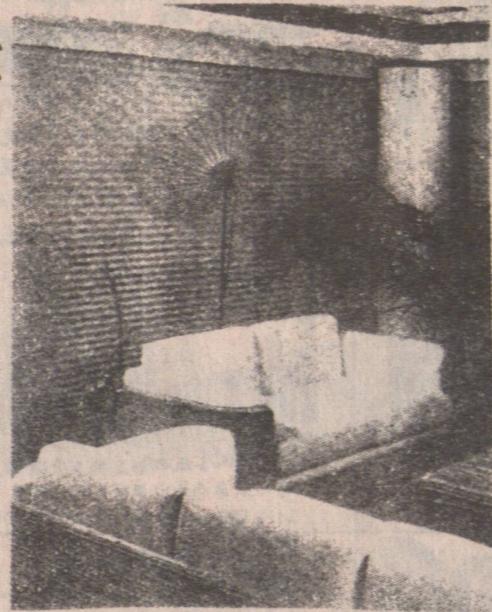
北京參茸行

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

詩雅窗飾

SCENERY WINDOW FASHIONS

感覺倍詩意
家居顯雅緻代理加拿大：
樂富牌、樂思富、大利來
及其他各款窗飾、
窗簾、紗窗
請到本公司陳列室參觀
免費估價 免費安裝

4386 Fraser Street, Vancouver, B.C. 876-4646

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

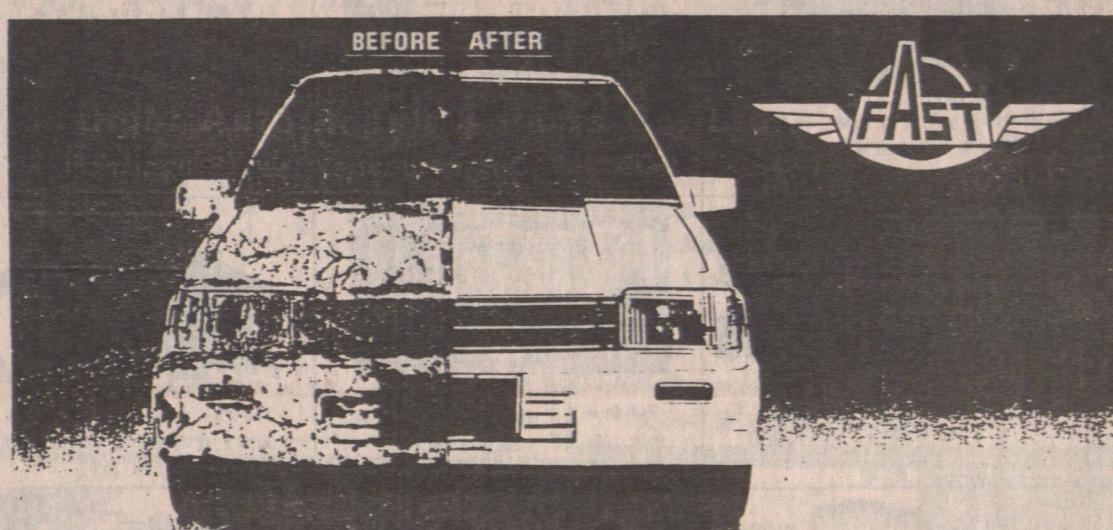
電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I.C.B.C.手續及工
作，故於均料格
妥當。能保證質量及工
作，由一房內處理專
業技術，及漆油全
部工作，因美佳最
高，所以均料格
實力車身修理公司
採用歐美最佳因嚴
密，及漆油全美佳最
高，所以均料格
歡迎比取實最最妥
巧惠好佳當理

保證證

中國參茸行

中秋節特價推出

吉林參，花旗參，河南淮山，一律七折
巴戟酒 2 支 \$10.00 (每支 600 克)羊城牌竹蔗茅根晶
正上海菊花晶 { 每合 \$79.00 買 10 合送 1 合 }中國香菇仔每磅 \$4.99 中國冬菇每磅 \$6.99
新到中國各種補酒，靈芝補酒，特價優待新地址：溫哥華，喜士定東街 288 號
(即舊中國參茸行對面) 電話：682-1113 由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

快捷
FAST'A'
AUTO BODY
車身修理

質量第一 價錢相宜
材料最好 工作認真
上門接車 保君滿意
大小工作 全部保用

高薪聘請
十年經驗
車身噴油技工一名
車身修理技工一名
及
學師一名

代辦一切 I.C.B.C. 手續 免費汽車借用

精通英、國、粵、台、滬語言

688-8788 688-3212

地址：唐人街喜士定東街 356 號

356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

專門精修汽車——
引擎、波箱、電路、電池、發電機
起動馬達、廢氣喉、消音器、引
擎調整、剎車系統、更換機油及波
箱油，舊車買賣安全檢查
新車服務：新車音响按裝
防鹽防銹瀝清打底

聯邦及省政府執照
專業技師
工作精良
信譽保證
價錢最平

榮獲 B.C. 省政府：

特定本公司為
省汽車安全檢驗站

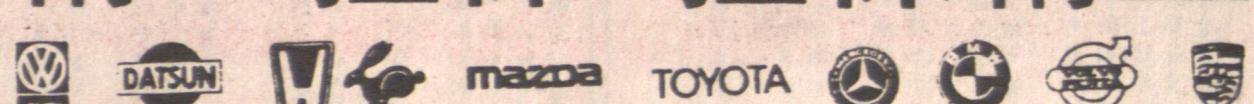
忠誠為滿喫服務

精工 車身修理廠PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

電話：253-7814

精工修理車身 令閣下放心 | 有擔心
手藝精工作靚加拿大執照十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價最怕貨比貨

代辦 I.C.B.C. 手續免費汽車借用

**精工擔保 擔保精工****陽光汽車修理零件中心**Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.
550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

自備汽車零件部門

零件充足

(近唐人街)

聯邦政府執照